








# Županova Micka



Pridobljeno iz Wikivira, dne 04. november 2020

**Županova Micka**  
*Anton Tomaž Linhart*

**Županova Micka** je prva slovenska komedija, ki jo je [Anton Tomaž Linhart](#) napisal leta 1790. Komedija je napisana v dveh aktih. V prvem aktu je enajst nastopov, v drugem pa sedem.

<b>Spisano:</b>	<a href="#">Smihael</a>
<b>Izdano:</b>	<a href="#">(COBISS)</a>
<b>Viri:</b>	<a href="#">Slovensko leposlovje: Županova Micka</a> To delo je v <b>javni lasti</b> , ker so avtorske pravice potekle. Po <a href="#">Zakonu o avtorskih in sorodnih pravicah</a> (59. člen) trajajo avtorske pravice še 70 let po avtorjevi smrti.
<b>Dovoljenje:</b> 	Za anonimna in psevdonimna dela (kadar ni mogoče nedvoumno ugotoviti avtorja) trajajo 70 let po zakoniti objavi dela (61. člen).
<b>Stopnja obdelave:</b> 	To besedilo je pregledalo več urednikov in je brez tipkarskih in slogovnih napak.
<b>Izvozi v formatu:</b>	 <a href="#">epub</a>  <a href="#">mobi</a>  <a href="#">pdf</a>  <a href="#">rtf</a>  <a href="#">txt</a>

Osebe: *(po originalu)*

- **Tulpenheim**, en žlahtni<sup>[1]</sup> gospod
- **Šternfeldovka**, ena mlada bogata vdova
- **Monkof**, Tulpenheimov perjatelj
- **Jaka**, župan
- **Micka**, njegova hčer
- **Anže**, Micken ženem<sup>[2]</sup>
- **Glažek**, en šribar<sup>[3]</sup>

Vsebina:

- [Prvi akt](#)
- [Drugi akt](#)

1. ↑ plemeniti
2. ↑ ženin
3. ↑ pisar



Glej tudi članek v [Wikipediji](#):  
[Županova Micka](#)

Prيرهjeno za Wikivir po <http://www.ijs.si/lit/linhart.html>

**Dovoljenje:**



To delo je v **javni lasti**, ker so avtorske pravice potekle.

Po [Zakonu o avtorskih in sorodnih pravicah](#) (59. člen) trajajo avtorske pravice še 70 let po avtorjevi smrti.

Za anonimna in psevdonimna dela (kadar ni mogoče nedvoumno ugotoviti avtorja) trajajo 70 let po zakoniti objavi dela (61. člen).

**Izvozi v formatu:**



[epub](#)



[mobi](#)



[pdf](#)



[rtf](#)



[txt](#)

## Pervi nastop

*Dvoriše pred županovo hišo; doli na uni plati se začne en boršt, na ti drugi plati je póle inu se deleč vidi*

Jaka, Micka

---

**Jaka:** Ljubezniva Micka, povej mi vendar, zakaj Anžéta nočeš? Ali ni on en lepi, zali fant? Ali nima lepo hišo, lepe njive; živinco pak tako, de se enimu srce smeja, kader jo videm?

**Micka:** Oča, povejte meni, zakaj vi kislú vinu radi ne pijete?

**Jaka:** Šema! Zato, ker mi ne duší!

**Micka:** Prov! Jest tudi Anžeta nočem, zato ker mi ne dopade<sup>[1]</sup>.

**Jaka:** Ti šentanu<sup>[2]</sup> dekle, zdej si me plačala. Ampak čakej, zdej jest tebe prašam, zakaj tebi Anže ne dopade?

**Micka:** Zato, ker mi ne dopade.

**Jaka:** Imaš spet prov. Dekle, ti imaš več pameti koker tvoj oča. No, jest te ne bom več prašal; pak vunder<sup>[3]</sup>, Micka, Anže je le en zali fant! Micka, stúri<sup>[4]</sup> meni to veselje inu vzemi ga!

**Micka:** Kir<sup>[5]</sup> mi pak ne dopade.

**Jaka:** Tok stúri de ti bo dopadel!

**Micka:** Koku bom to sturila?

**Jaka:** Lohka, če le hočeš.

**Micka:** De bi le Anže tak hrust ne bil - on je toku grób.

**Jaka:** Kaj! Grób? Kaj ti je sturil? Govôri, Micka - de te vunder! Grób, praviš?

**Micka:** Ja, prov grób je. On me per plesi okol pasa prime, de mi vse rebra pokajo inu kader nárezen gremo, me toku stisne, de dolgu dolgu ne morem persta<sup>[6]</sup> ganiti.

**Jaka:** Dekle, meni se vse zdi, de on to z lubezni sturi.

**Micka:** On mi nikdar nič lepiga ne pove.

**Jaka:** Koku to meniš?

**Micka:** No - on mi nikdar ne reče, de na mojih licah rožce cvetó.

**Jaka:** Rožce?

**Micka:** De Kupído v mojih očeh sedi inu v njega strela.

**Jaka:** Micka! *Se čudi.*

**Micka:** De je moj obraz toku jasn koker nebú, moj žvot<sup>[7]</sup> toku raven koker ena smreka.

**Jaka:** Micka!

**Micka:** De je moje petje toku lepu koker od ene tičece<sup>[8]</sup>. Od tega on meni nikoli nič ne pove, koku ga bom jest tedej lubila?

**Jaka:** Micka, aku bi jest ne vedel, de si pametna, bi te zdej za noro deržal. Zlodej me vzemi, če sim jest tvoji ranci<sup>[9]</sup> materi kaj takiga povedal, inu vunder sim jo lubil. Pak kaj se vže v tridesejtih lejtih ni prebernilu<sup>[10]</sup>! Morebiti je tudi v lubezni ena nova šega<sup>[11]</sup> gori prišla. No, ti moreš bol vedít koker jest. Vunder, Micka, ti bi meni enu veliku veselje sturila, ke bi Anžéta vzela. Pole<sup>[12]</sup>, moji lasje vže sivi ratujejo<sup>[13]</sup>! Kdu

vej, koku dolgu bom še živel. Jest bi tebe rad preskerbleno vidil. Pak sej si pametna - ti boš vže vedela, kaj imaš sturiti. Pak vunder, Anže je le en zali fant. Jest bom en malu na póle stopil; sonce bo skorej doli. Pernesi tačas en glaz<sup>[14]</sup> vina gori!

**Micka:** Vže prov, oča.

**Jaka:** Tjistiga per zidi. *Gré.*

**Micka:** Vže vej. *Gleda za njim.*

## Drugi nastop

Micka sama

---

**Micka:** Sej bi jest Anžéta rada lubila, de bi le mogla. *Pervleče en perstan iz nederja inu ga zalubleno ogleduje.* Zakaj sim se pak v tebe lohka zalubila, lubeznivi Schönheim? Tukej ni treba, de bi moj oča rekal: "Lubi ga, Micka, vzemi ga! Micka, vzemi ga; pole, moji lasje vže sivi ratujejo!" - Dones, lubeznivi oča, še dones, inu ke bi moglu biti, zdej per tej priči. Pak si tudi druge sorte<sup>[15]</sup> fanteč: lep, bogat inu še zraven en žlahten<sup>[16]</sup> gospod. Inu jest bom tudi žlahtna gospa! Kok bo tu lepu slišat! Anžétova žena! Fej! Kaj, jest Anžétova žena bi ôtla<sup>[17]</sup> biti? Fej! O lubeznivi Schönheim, kje toku dolgu ostaneš! Boš prišal<sup>[18]</sup>, moj Schönheim? Boš prišal?

## Treki nastop

Štrenfeldovka zraven te poprejšne (*Micke* - op. ur.)

---

**Štrenfeldovka:** Ta je tedej tjista hiša. — Enu dekle tukej? — Morebiti je raven županova Micka — Koku je zamišlena! *Stopi počasi za Micko, zagleda perstan, z zalubleno jezo.*

**Micka:** Ob osmih boš prišal? Ob osmih? — Ti si sicer oblubil. — Če besedo ne deržiš. — Sonce bo skorej doli. — *Okoli pogleda, zagleda Štrenfeldovko, zavpije inu pusti perstan pasti.*

**Štrenfeldovka:** *perstan hitru pobere:* Lubka<sup>[19]</sup>, kaj si se ustrašla? — Sej bo prišal, ob osmih bo prišal. — Ovbe<sup>[20]</sup>, kaj je to za en lep perstan! *Na strani.* O ti goluf nesramni!

**Micka:** Naj mi ga dajo! Kaj jim am gré<sup>[21]</sup>?

**Štrenfeldovka:** zase: Raven ta je — moj perstan! Nesrečni človek! — Tukej je moje ime.

**Micka:** Nazaj naj mi ga dajo!

**Štrenfeldovka:** Tvoj lubiček, kajne?

**Micka:** Moj lubiček, ja. — Jest óčem perstan imeti.

**Štrenfeldovka:** Če mi poveš, koku se imenuje.

**Micka:** Schönheim.

**Štrenfeldovka:** zase Schönheim! Tok je svoje ime zatajil! *K Micki*. Tu je enu lepu ime. — Al je zares toku lep, koker ime kaže?

**Micka:** To se ve, de je lep — Naj mi dajo perstan nazaj!

**Štrenfeldovka:** Ti si prov nevošliva. — Pústi mi ga en malu gledat! — Kok se lepu sveti! — Inu ta lepi gospod, kateri je tebi ta perstan dal, tebe lubi?

**Micka:** Al menijo, de ne?

**Štrenfeldovka:** Inu ti ga tudi lubiš?

**Micka:** Al imajo morebiti kaj čez to?

**Štrenfeldovka:** Inu on te bo vzel?

**Micka:** Kaj imajo oni<sup>[22]</sup> prašat? — Naj mi dajo perstan, pravim jest!

**Štrenfeldovka:** Dala ti ga bom. — Še nekaj te morem prašat. —

**Micka:** Kaj pak neki še?

**Štrenfeldovka:** Vzel te bo, praviš?

**Micka:** Bo me, ja — Potler bom jest tudi žlahtna gospa, koker so oní — Bom lepe gvante<sup>[23]</sup> nosila koker gospoda doli v Lublani — še lepši, koker so njih.

**Štrenfeldovka:** *zase:* Ubogu dekle! Kok se mi smili! — Še bom to nedolžnost lohka rešila — *K Micki.* Ima ta gospod eno dobro službo? Al je bogat?

**Micka:** To se vej, de; sej je en žlahtni gospod.

**Štrenfeldovka:** Inu kdaj bo tedaj poroka?

**Micka:** Koker hitru bo njegov stric umerl. — Pak naj mi dajo perstan!

**Štrenfeldovka:** Tukej je, lubka. *Zase.* O zapelivc gerdi! — *Se joka.*

**Micka:** Zakaj se jokajo? Kaj jim je?

**Štrenfeldovka:** *Micko objame:* Lubka moja, Bogu se zahvali, de sim jest prišla. Ti se v eni veliki nevarnosti znajdeš.

**Micka:** Ježuš, Marija! V kaj za eni nevarnosti?

**Štrenfeldovka:** Tvoj lubi je en goluf.

**Micka:** Schönheim en goluf? Oní, oní morejo ena golfica<sup>[24]</sup> biti, kir to pravijo.

**Štrenfeldovka:** On je en goluf, pravim jest! On se ne imenuje Schönheim.

**Micka:** To ni mogoče! — Naj me pusté! — Kaj se iz mene norca delajo?

**Štrenfeldovka:** On je vže eni drugi oblublen<sup>[25]</sup>.

**Micka:** To morejo meni skazat<sup>[26]</sup>!

**Štrenfeldovka:** *en perstan iz persta zleče:* Poglej ta perstan inu poglej tvojga — al nista oba glih? Vidiš, tega, ke ti imaš, sim jest njemu dala inu tega je Tulpenheim, to je njegovu pravu ime, meni dal. — To je moje ime inu to je njegovu.

**Micka:** Tok oni so tjista gospa.

**Štrenfeldovka:** Ja, jest sim, vidiš, srota, inu ta tvoj zapelivic je moj oblubljeni ženeni!

**Micka:** *se ustraši.*

**Štrenfeldovka:** Nikar se ne ustraši! — Medve ga óčeva plačat — on je obe golfal!

**Micka:** Oní še ne vedo vse. Dones ob osmih ima ta gerdež<sup>[27]</sup> še z enim drugim inu z enim šribarjam<sup>[28]</sup> priti de bodo ženitnu pismu gori postavili<sup>[29]</sup>, inu v treh dneh ima poroka biti.

**Štrenfeldovka:** Naj le pride! — Medve ga boma perjele, de mo bode lušt<sup>[30]</sup> prešal<sup>[31]</sup>, nedolžne dekleta zapeluvati!

**Micka:** Tukej imajo njegov perstan. — Mene golfati! Inu jest sim ga toku groznu lubila —

**Štrenfeldovka:** Ali vej tvoj oča od tvoje lubezni?

**Micka:** Nič ne vedo! Ta goluf mi je prepovedal njim kaj povedat. Sej bi oča tudi pustili ne bili.

**Štrenfeldovka:** Pejmo proč tukej! Pelji me noter v hišo! Se moremo kaj pogovorit, koku ga bomo plačale.

**Micka:** Iz serca rada — Le tiga gerdeža naj mi iz glava spravijo!

**Štrenfeldovka:** Osem bo skorej — pejva!

**Micka:** Mene golfati! O ti nesramnež gerdi! *Gré s Šternfeldovko.*

## Četerti nastop

Jaka inu Anže

---

**Jaka:** Pregrob si. Rebra jej pokajo, kader jo per plesi okol pasa primeš.

**Anže:** I, kaj jest morem, de jo štmam<sup>[32]</sup>!

**Jaka:** Nič lepiga jej ne vejš povedat. Koker postavim, ke bi ti hotel reči, de je lepa, tok reci, de je taka koker ena roža ---

**Anže:** Kaj?

**Jaka:** Nje žvot moreš eni smreki perglihat<sup>[33]</sup> ---

**Anže:** Ho-ho!

**Jaka:** Kader nje oči hočeš hvalit, toku reci, de eden noter sedi, kateri vun strela.

**Anže:** Oča, ona bo rekla, de sim obnôril<sup>[34]</sup> ---

**Jaka:** Anže, jest ti povem, mojo dekle ima več pameti koker midva oba vkup<sup>[35]</sup>. ---  
Ona vže vej, koku more biti. --- Toku ti zalubljeni ludje v Lublani med sabo govoré ---

**Anže:** Naj pak bo --- bom vidil, koku se bom zvunej navadil. --- Ampak jest vam povem, oča, mene bo smeh silil. --- Ta reč gre vse bol od serca, kader jest rečem:  
"Dekle, ti meni dopadeš --- jest te štмам, de bi te ugriznel --" Šentej<sup>[36]</sup>, oča tjistokrat mi serce prov poskakuje!

**Jaka:** Prov imaš! --- Ampak toku je le lublanska navada. Mojo dekle more vže vedit --  
-

**Anže:** Naj bo! --- Bomo vidili, koku se bo ta norčija obnesla ---

**Jaka:** Prov! --- Pridi z mano, bomo kaj goričuváli<sup>[37]</sup>; sim pustil en bokal<sup>[38]</sup> vina gori pernesti.

**Anže:** Bom zdej prišal, oča --- Bom le še pogledal, če so moji hlapci inu moje keršence<sup>[39]</sup> vže delapust<sup>[40]</sup> naredile.

**Jaka:** Pak skorej pridi! *Gré v hišo.*

**Anže:** Kmalu. *Doli gredeoč. Šentani norci lublanski!*

## Peti nastop

Tulpenheim, Monkof

---

**Tulpenhelm:** Tok se je res vun pelala?

**Monkof:** Res, bratec, eno uro pred tabo. Jest sim jo vidil, meni verjami. Skuzi vertne vrata je šla vun inu tam je v kočijo sedla.

**Tulpenhelm:** Kam je neki šla?

**Monkof:** Preke Lublani! — Morebiti k tvojimu stricu.

**Tulpenhelm:** Ke bi bla pač zvedila — To bi bil vrag.

**Monkof:** Kaj ti noter pade!<sup>[41]</sup> — Saj jej nisi povedal?

**Tulpenhelm:** Če je pak Glažek vun zbrodil<sup>[42]</sup>?

**Monkof:** Za tega ti jest dober stojim<sup>[43]</sup>.

**Tulpenhelm:** Si ga perpelal?

**Monkof:** Je vže tukej; pak je v oštariji<sup>[44]</sup> doli stopil. Bo kmalu prišal.

**Tulpenhelm:** Kaj je za en mož vunder?

**Monkof:** Bratec, tak je, vidiš, koker si ga le vošit<sup>[45]</sup> moreš — Zrel za obesit — Sicer je na kmetih per teh grašinah doktaril<sup>[46]</sup>, ampak ene lejta sem so mo prepovedali. Zdej pak na tihim kmete podpihuje inu te suplíke<sup>[47]</sup> maže. Ni davnu tega, kar so ga na grad djali<sup>[48]</sup>. De mo le dnar pokažeš, ti bo sturil, kar boš hotel.

**Tulpenhelm:** Zna pak tudi molčat?

**Monkof:** Koker zid.

**Tulpenhelm:** Jest bi ne hotel, de bi ta reč vun prišla<sup>[49]</sup>.

**Monkof:** Bog obári! Al bi mestni gospodje gerdu gledali!

**Tulpenhelm:** Kaj je sturiti? — Na drugo vižo<sup>[50]</sup> jo ni mogoče dobiti — Jest sim jej vže vse sorte ponujal, oblubil, z lepimi besedami okoli nje hodil, pak jej ni mogoče blizu priti.

**Monkof:** Če je pak toku, tok ni drugači — sila kola lomi<sup>[51]</sup>.

**Tulpenhelm:** De le moja vdova nič ne zvej! Ti vejš, de sim s tabo vred en sromak<sup>[52]</sup>. Če jo dobim, bova dobru stala<sup>[53]</sup>; me zastopiš?

**Monkof:** Prov imaš! Kdu bi si sicer ta križ na glavo natepel? — Tukej je le Glažek —

## Šesti nastop

Glažek inu ti poprejšni

---

**Glažek:** Pohlevni služabnik!

**Tulpenheim:** Dober večer, Glažek!

**Glažek:** Jest sim ga en poliček serknil, de se je duša pervezala, vidijo; zdej naj pak z mano zašafajo<sup>[54]</sup>.

**Monkof:** Al niso tudi vejst zapili?

**Glažek:** Lubiček, vejst inu doktorstvu<sup>[55]</sup> se nič kaj ne glihata.

**Tulpenheim:** Tok se bomo mi terjé tedej bol glihali.

**Glažek:** Posebna čast!

**Tulpenheim:** Al vže vedó vse?

**Glažek:** Vže vejm, lubiček! — Monkof so mi vse natanku povedali. Eno reč bom pohlevnu prosil: de me per mojmu imenu ne bodo klicali, kader bo kdo zraven. Jest vejm, zakaj; vidijo, vsaki človek ima svoje sovražnike — Lublanski gospodje so mi en malu folš<sup>[56]</sup> zavolo moje vučenosti<sup>[57]</sup>. Me zastopijo?

**Tulpenheim:** Nič naj se ne bojé! — Tiho! Eden pride — Bratec, ti se tukej doli skrij, v te ulice! — *H Glažku*. Oni pak kje v pšenico. — Bi ne blo dobru, ke bi nas kdo tukej vkup najdel —

**Glažek:** O joj, moja baróka<sup>[58]</sup>! —

**Tulpenheim:** Se bo vže zupet popravila. — **Monkof inu Glažek:** *Gresta vsaki na eni plati doli.*

## Sedmi nastop

Tulpenheim sam

---

**Tulpenheim:** Dekle, skorej boš v mojih pesteh! — Ob osmih sim jej oblubil priti. — Zdej je vže skorej devet! — Per vsim tim meni nič ni kaj dobru per sercu. Če Šternfeldovka zvej, tok je moja reč per kraji, tok bo zlóde<sup>[59]</sup> to bogato vdovo inu še na verh Micko vzel — Micko bi še pozabil, ampak bogate vdove se ne poberajo na cesti.

## Osmi nastop

Micka na okni inu Tulpenheim

---

**Tulpenheim:** Micka! — Micka! —

**Micka:** Schönheim!

**Tulpenheim:** Lubezniva Micka!

**Micka:** So vsi vkup?

**Tulpenheim:** Vsi, lubca!

**Micka:** V eni uri naj se tam na prélazi<sup>[60]</sup> znajdejo; jest jih bom na vert noter pustila, kader bodo vže oča spali.

**Tulpenheim:** Oh, Micka! — Koku težku bom jest to srečno uro dočakal! Moje serce bo zgorelu od prevelike žele —

**Micka:** Kaj me res toku močnu ljubijo?

**Tulpenheim:** Jest bom še od lubezni obnôril —

**Micka:** Oni so vže gvišnu<sup>[61]</sup> lublanske punce tudi štmali —

**Tulpenheim:** Jest? — En kamen ratej<sup>[62]</sup>, če sim kedaj katero drugo štmal koker tebe!

**Micka:** Naj si nikar ne zakónejo! Bi bilu škoda, ke bi en tak zali gospod kamen ratal — Je vže njih stric umerl?

**Tulpenheim:** Ne bo več dolgu vlekkel, zdej ima vže šest dohtarjov okoli sebe —

**Micka:** Tiho! Oča me kličejo — Se bomo vidili, Schönheim!

**Tulpenheim:** Bog te obári, angelček!

## Deveti nastop

Monkof nazaj pride

**Monkof:** Bratec, če tvojga zdihvanja ne bo skorej konc, ti bom damú zdirjal!

**Tulpenheim:** Ne bodi norc! Ti bi meni pravo berso<sup>[63]</sup> napravil — Jest sim z dekletom govoril; v eni uri se imava tam na prélazi znajti —

**Monkof:** Mene zebe, de se ves tresem. Nisim navajen ponoči okoli krivoritit<sup>[64]</sup>. — Huš, huš! Kaj za en veter od Kamenka<sup>[65]</sup> doli piše!

**Tulpenheim:** Sram te bodi! Ti se zaderžiš, koker de bi osemdeset lejt star bil. Kader se vasvat<sup>[66]</sup> gré, se ne smej gledat, kaj je za enu vreme, de bi raven beseda v ustih zmerznila. Če je mraz od zunej, je pak od znotrej gorkejši<sup>[67]</sup>.

**Monkof:** Prov imaš! Ampak bodi ti jest inu jest bom ti —

**Tulpenheim:** Meniš? — Obriši se, bratec!

## Deseti nastop

Glažek inu ti poprejšni

---

**Glažek:** Naj ne zamerijo, gospodje, morebiti sim prezgodej prišal. — Jest sim noter v pšenico zlezil, koker so zašafali. — Komej doli počenem, kar slišim od deleč en šum. — Jest gledam, poslušam — Perderli so naenkrat štirje fantje z velikimi preklami<sup>[68]</sup>. — Meni se vse zdi, de nič dobriga ne mislijo —

**Tulpenheim:** Koráža<sup>[69]</sup> vela!

**Glažek:** Tim ludem ni vupat<sup>[70]</sup>, naj meni verjamejo.

**Monkof:** Huš — huš — huš — *Gori inu doli hodi*. Jih kaj zebe, Glažek?

**Glažek:** En malu — en malu —

**Monkof:** Le en malu? Tok naj dajo plajš meni; mene zlo zebe.

**Glažek:** Za božjo volo jih prosim, nikar! — Moja sukna je odzád —

**Monkof:** *mo vzame plajš po sili inu se noter zavije. Se vidi, de sukna tih zadnih dejlov nima inu de so ti predni dejli le z eno belo žnoro<sup>[71]</sup> vkup spahneni<sup>[72]</sup>: Kaj, hudiča, je to za ena sukna?*

**Vsi:** *Se smejajo.*

**Glažek:** *Po rankim<sup>[73]</sup> oném — ke smo ga na kant djali<sup>[74]</sup> — Pak sim te zadnje dejle vun vzel inu sim en par hlač z njih naredil —*

**Monkof:** *Kaj oní, oní, gospod doktor, so en par hlač naredili?*

**Glažek:** *Zakaj pak ne? Naj premislijo, da je vse drago. — Vinu je vže po petici. — De se le kakšen sold<sup>[75]</sup> peršpara<sup>[76]</sup>, dober je! Zakaj vučenost<sup>[77]</sup>, vidijo, se per sedajnih časih ne plača.*

**Tulpenheim:** *Tiho! Nikar tak šum ne delejte! — Mi moremo od te hiše proč iti toku dolgu, de ura pride.*

**Glažek:** *Jest bom še en malu dušo pervezal, če ne bodo zamerili —*

**Tulpenheim:** *De le uro ne zamudé!*

**Glažek:** *Nič naj se ne bojé! Jest imam vže uro v glavi!*

*Gredo.*

## Enajsti nastop

Anže gleda za njimi

---

**Anže:** *Kaj neki te lublanske beštje tukej išejo? — Pak ne, de bi hotli z mojo Micko vasvati ? — Šentej, ke bi jest to vedel, koku bi jih hotel skópat<sup>[78]</sup>! — Ni zastojn začelu dekile v pergíhah<sup>[79]</sup> govoriti. Ta reč meni ne gré v glavo. — De je le kje kaj pridniga, toku more vže zlóde te lublanske fantaline zraven imeti. Gré v hišo.*

---

1. ↑ ugajati, všeč biti
2. ↑ presnet
3. ↑ vendar
4. ↑ storiti

5. ↑ ker
6. ↑ prst
7. ↑ telo
8. ↑ ptičica
9. ↑ pokojni
10. ↑ prevrnilo, spremenilo
11. ↑ navada
12. ↑ pogledati
13. ↑ postajati
14. ↑ kozarec
15. ↑ vrste
16. ↑ plemenit
17. ↑ hoteti
18. ↑ priti
19. ↑ ljubica
20. ↑ ojoj, jojmenee
21. ↑ am gre: brigati, zadevati
22. ↑ onikanje, некоč ljudje nižjega stanu gospode niso vikali, marveč so jo onikali, ogovarjali z oní
23. ↑ obleka
24. ↑ goljufivka
25. ↑ zaročen
26. ↑ izkazati, dokazati
27. ↑ grdež, malopridnež
28. ↑ pisar
29. ↑ gori postaviti: napisati, sestaviti
30. ↑ veselje
31. ↑ izgibiti
32. ↑ rad imeti, ljubiti
33. ↑ primerjati
34. ↑ ponoreti
35. ↑ skupaj
36. ↑ presneto
37. ↑ kramljati, govoriti
38. ↑ stara votla mera za tekočine, nekako poldrugi liter
39. ↑ služkinje, dekle
40. ↑ prosti čas, prosto
41. ↑ noter pasti: v glavo pasti, domišljati si, spomniti se
42. ↑ izklepetati, izblebelati
43. ↑ dober stati: jamčiti, zagotoviti, porok biti

44. ↑ gostilna, krčma
45. ↑ želeti
46. ↑ pravega odvetnika igral, nastopal kot odvetnik
47. ↑ prošnje
48. ↑ dati na grad: zapreti koga na gradu, vreči ga v grajsko ječo
49. ↑ ven priti: priti dan dan, postati javno
50. ↑ način
51. ↑ v sili je treba storiti marsikaj, kar se sicer ne bi storilo
52. ↑ sirimak, revež
53. ↑ dobro stati: dobro se imeti, premožen biti,
54. ↑ ukazati, zapovedati, naročiti
55. ↑ odvetništvo
56. ↑ nevoščljiv, zaviden
57. ↑ znanje
58. ↑ lasulja
59. ↑ zlodej, hudič
60. ↑ nekakšna pručica, pritrjena k plotu, da stopiš nanjo, kadar ga prestopaš
61. ↑ gotovo
62. ↑ ratati, postati
63. ↑ berso napraviti: narediti zmedo
64. ↑ tavati, kolovratiti
65. ↑ Kamnik
66. ↑ iti ponoči na obisk k dekletu
67. ↑ topleje
68. ↑ kol, palica
69. ↑ pogum
70. ↑ zaupati
71. ↑ vrvica, trak
72. ↑ zvezati
73. ↑ umrli
74. ↑ na kant koga dajati: komu lastnino na dražbo dati, ker ni mogel poravnati dolgov
75. ↑ star denar
76. ↑ privarčevati
77. ↑ učenost, znanje
78. ↑ okupati, tu: vreči v vodo, ki teče nekje tam ob hiši
79. ↑ primerah

← [Županova Micka](#)  
([1. akt](#)).

**2. akt**  
[Županova Micka](#)  
[Anton Tomaž Linhart](#)

Prirejeno za Wikivir po <http://www.jjs.si/lit/linhart.html>

**Dovoljenje:**



To delo je v **javni lasti**, ker so avtorske pravice potekle.

Po [Zakonu o avtorskih in sorodnih pravicah](#) (59. člen) trajajo avtorske pravice še 70 let po avtorjevi smrti.

Za anonimna in psevdonimna dela (kadar ni mogoče nedvoumno ugotoviti avtorja) trajajo 70 let po zakoniti objavi dela (61. člen).

**Izvozi v formatu:**



[epub](#)



[mobi](#)



[pdf](#)



[rtf](#)



[txt](#)

## Pervi nastop

Jaka, Micka jokajoča

---

**Jaka:** Kaj si vunder mislila, za božjo volo, de si se hotla skrivé omožit? Tvojga očeta toku režálit<sup>[1]</sup>? — Ali sim te kedaj silil, Anžéta jemati? — No, Micka, nikar se ne jokaj! Nikar se ne jokaj! Sej jest le govorim, vidiš! — Jest sim ti vže odpustil. — Ti si vunder le moja Micka. — Žol bi meni bilu, ke bi se ti toku zavergla; pak vunder jest bi te ne mogel sovražit. — *Se sam joka*. No, Micka, obriši se, de te Anže ne bo jokat vidil.

**Micka:** Kdu bi bil rekal, de je en tak goluf!

**Jaka:** Kaj nisi vedla, de gospoda nas kmete le rada za nos vozi?

**Micka:** Pak je bil toku perliznen, toku se je znal sukat okoli mene, take lepe reči mi je pravil —

**Jaka:** Taki so le ti gospodje: sladki koker med, pak tukej nič ne velájo — *na serce pokazajoč*. Vidiš, dekle, kader mi eden pravi: "Jaka, vi ste en mož, vi imate to narlepši žito, per vas se en dober glažek vina pje," inu toku naprej, tok jest mislim: beštja<sup>[2]</sup>, ti lažeš, inu mo dalej ne vupam<sup>[3]</sup>, koker ga vidim — Ampak pustimo to reč. — Nič ne marej, Micka; mi mo bomo vže oči zbrisali! — On bo še nate mislil. — Eno tako lepo vdovo imeti inu še druge dekleta zalezovati, to je vunder preveč, to! — Jest bi skorej lušt<sup>[4]</sup> imel, vse tri prov dobru skópat. — Kaj neki Anže dela, de toku dolgu ne pride? — Sej boš dobra z njim, kader pride, kajne, Micka?

**Micka:** Kokupak, prov dobra! — Jest vidim zdej, de on dobro z mano misli inu de me prov iz serca lubi.

**Jaka:** Dekle, deset lejt bom dalej<sup>[5]</sup> živel, če je to res!

## Drugi nastop

*Anže klobuk na tri dežele<sup>[6]</sup> napravljen, sukno na žliščneke<sup>[7]</sup>, hlače inu to drugu vse po kmétešku, inu ti poprejšni*

---

**Anže:** *se po gosposku, pak prov naródnú perklána:* Ti si lepa koker ena roža, — dolga koker ena smreka, — berhka koker en hrast, — v tvojih tatinskih očeh en fant noter sedi, kateri v mene vunkejš strela — No, koku ti to dopade?

**Micka:** Lubi Anže, pusti te norčije! — Nikar me še ti ne jézi!

**Anže:** Koku je to? Sej še ni dolgu tega, de si take norčije štimála.

**Jaka:** Anže, ne bodi siten! — Kar se je zgodilu, se je zgodilu. — Kaj jo boš zdej več jezil?

**Anže:** Nič se ne bojte! — *K Micki.* Kajne, Micka, sej nisi huda?

**Micka:** Če óčeš, de ti bom dobra, tok mi nikar naprej ne meči!

**Anže:** Sej jest nisim toku hudu mislel. — Micka, koku ti ta sukna dopade?

**Micka:** Preč mi jo verzi, kmétiška je gorši<sup>[8]</sup>; ne morem te vidit takiga!

**Anže:** Kaj res, Micka? Ne verjamem, ni mogoče.

**Jaka:** Anže, če ne boš tihu, ti bom jezik odrezal.

**Anže:** Klobuk imam tudi nov; sim dal zan sedemnajst réparjov<sup>[9]</sup>. Koku ti dopade, Micka?

**Micka:** Tudi klobuka na tri dežele nečem — Obderži ti tvojo klóferžo<sup>[10]</sup>, koker je sama na sebi!

**Anže:** Sej óčeš gospoda imeti, kajne?

**Jaka:** Anže, boš enkrat molčal?

**Anže:** No, tok pak ne bom nič več rekal! — *Na strani.* Ta šentana gospoda mi ne gré iz glave.

**Jaka:** Jest ti svétijem, ja, de boš molčal, sicer ti, per moji duši, dekleta ne dam — Sej je še več drugih zalih fantov v sosedski — Nič se ti ni treba toku napihuváti! — Pameten bodi, Anže! Zaderži se koker en mož! Sej vejš, kaj imaš striti! Jest sim ti vže povedal inu gospa ti je tudi povedala. Ne bodi grób z njimi, kader pridejo!

**Anže:** Le mene pustite, oča!

**Jaka:** Sej mo bo dosti žol, kader bo vidil, de mo dekleta pred nosam proč vzameš.

**Anže:** Ha-ha! Ta bo debelu gledal —

**Jaka:** Pak glej, de se ne zagovoriš, sicer nam boš vse spačil. — Zdej mi pomagajte, to mizo vun znesti!

*Nesejo eno veliko mizo vun.*

**Jaka k Micki:** Ti pak prinesi ene dva bokala tiga dobriga!

**Anže:** Očem s tabo iti, če se sama bojiš?

**Micka:** Nič se ne bojim. — Le tukej ostani, Anže! Jest bom kmalu spet prišla —

**Anže:** *en malu bol tiho, de Jaka ne sliši:* De te kakšni gosposki duh ne sreča!

**Jaka:** *stole okoli mize postavla:* Tukej bo šribar sedel, — tukej jest, — tukej Anže, — tukej Micka — Ni prov, Micka more med mano inu med Anžétam sedeti — Tukej ena priča inu tukej ta druga — Toku — *Dene papir, peresa etc. na mizo.* Pojdi, Anže, poglej skuzi okno, al so vže na prélazu, inu pridi mi povedat!

**Anže:** Vže prov! *Gré.*

*Micka pernese vino.*

**Jaka:** Sem ga postavi, Micka! — Bokal more zraven mene biti. — Dekle, koražna bodi! — Al bodo debele oči delali ti gospodje, kader nas bodo tukej zagledali, ha-ha!

## Treki nastop

Šternfeldovka, Micka, Jaka

---

**Šternfeldovka:** Je vže vse napravlenu? — Zdej vže znajo priti.

**Jaka:** Koker zašafajo, gospa žlahtna. — Ta v ne- besih jim bo njih dobroto povernil, de so od moje hčeri to nevarnost odvernili.

**Šternfeldovka:** Brez vse hvale, oča; jest sim več zame koker za vas sturila. — Jest bom od eniga malopridniga človeka odrešena, kateri bi bil mene na vse moje dni nesrečno sturil — *K Micki*. Dekle, še ti ena skušnava<sup>[11]</sup> naprej stoji. — Al si mo vupaš pred oči stopit? Al te tvoje serce ne bode zapelalu?

**Micka:** Oblubem, de ne! On je mene toku réžalil, de mo jest nikdar več dobra ne bom.

**Šternfeldovka:** Vunder se jest bojim, de bi nam ti kaj ne spačila<sup>[12]</sup>.

**Micka:** Gvišnu de ne, gospa žlahtna!

**Jaka:** Jest za mojo hčer dober stojim.

**Šternfeldovka:** Jest se bom v tim časi skrila. — Kader bo treba, bom vže na dan prišla.

**Jaka:** Mi mo bomo podkríli, per moji duši, de mo bo lubezen prešla.

## Četerti nastop

Anže, ti poprejšni

---

**Anže:** Ha-hi-hi-hi!

**Jaka:** Kaj se smejaš?

**Anže:** Ha-ha-ha!

**Micka:** Tok gôvori saj, Anže?

**Anže:** To so prave šeme — ha —

**Jaka:** Si jih vidil?

**Anže:** Vidil inu slišal — ha — Eden, *k Micki:* meni se zdi, de je raven tvoj žénen, doli per prélazi v rinke<sup>[13]</sup> hodi, koker de bi seršene v sebi imel, inu zdihuje, kličeoč: "Micka, Micka! Al si ti, Micka?" — Ta drugi šentuje, preklina Micko, mraz, lubezen ter v pest piha: "Huš — huš!" inu sem ter kje skače, koker de bi ga komarji pikali.

**Jaka:** Ha-ha! — Inu šribar?

**Anže:** Sedi na enim kameni, koker de bi pervezan bil, poliček<sup>[14]</sup> vina zraven sebe, inu en glažek za tim drugim doli serka.

**Jaka:** Micka, zdaj le pojdi ponje!

**Micka:** Tok grém.

**Jaka:** Pametna se zaderži, de ne bodo čutili. —

**Micka:** Nič se ne bojite! To je moja skerb! — *Gré.*

## Peti nastop

Anže, Jaka

---

**Jaka:** Usedva se madvá!

**Anže:** To bo za konc vzeti od smeha — ha-ha —

**Jaka:** Le meni pusti govorit! Me zastopiš, Anže?

**Anže:** Vže prov, oča!

**Jaka:** Inu nič se noter ne vtikuj!

**Anže:** Ne besedce ne bom govoril —

**Jaka:** Pij ga en glažek, de boš korážo dobil!

**Anže:** Kaj menite, da je nimam?

**Jaka:** Vže vejm, pak vunder; vidiš, ne zna vsaki z gospodo inu s timi šribarji v caker<sup>[15]</sup> hodit. — Kader bo dober s tabo, al kader mo boš kaj pernesil, postavim, enu tele al kaj takiga, bo toku perluden inu ponižen; tjistokrat bo tudi tebi jezik tekel, koker de bi ga bil namazal. Kader boš pak kakšno prepírengo<sup>[16]</sup> al zdražbo<sup>[17]</sup> imel, bo vse drugači; — on te bo sukal, on te bo zvijal, de ti bo beseda v ustih oterpnéla-

**Anže:** To je pač res. — Ni davnu tega, ke me je šribar v grašini zavolo prímšine<sup>[18]</sup> v strahu imel. — Jest sim mo povedal, kar sim vedil, potler<sup>[19]</sup> sim pak molčal inu sim mo figo v aržati<sup>[20]</sup> molil —

**Jaka:** Tiho! Zdej pridejo.

## Šesti nastop

Tulpenheim, Monkof, Glažek, Micka inu ti poprejšni

---

**Micka:** Naj pridejo, no!

**Tulpenheim:** Pak je eden noter —

**Monkof:** Dva kméteška —

**Micka:** Naj le pridejo — sej moj oča toku vse vedó!

**Jaka:** Le noter, gospodje, le noter! — Naj sturé, koker de bi doma bili. — Me veseli, de take gospode per meni vidim.

**Tulpenheim k Micki:** Kaj res vse vedó?

**Micka:** Vse natanku —

**Tulpenheim s straham:** Ne zamerite, oča —

**Monkof:** Dober večer —

**Glažek k Tulpenheimu:** Al vej?

**Tulpenheim:** Meni se zdi —

**Glažek:** Oča župan, Bog vas sprimi!

**Jaka:** Naj se doli usedejo, gospod žlahtni, — inu oní tudi? Mi je prvo težko, de per meni vse raztresenu najdejo. — Pak sej ne bodo zamerili —

**Anže:** Na kmetih ni drugači —

**Jaka:** To je vse prevelika čast zame. — Jest ne vejm, koku sim jo zaslužil.

**Tulpenheim:** *k Monkofu* Jest ne vejm, per čim smo. —

**Monkof:** *k Tulpenheimu* Korážen bodi! Ta stari bo vesel, de dekleta odpravi.

**Tulpenheim:** Jest sim vže davnu vošil, očeta te lepe dekelce poznati.

**Jaka:** Naj gredó!

**Tulpenheim:** Vi ste en mož, de vam ga ni para v krajnski deželi.

**Jaka:** Kaj mi oní povedó —

**Monkof:** Ke bi jo eden vkrižem sveta iskal, tok take punčke ne najde, koker je vaša Micka.

**Jaka:** Pak ne, de bi se oni norca delali!

**Glažek:** Ta je rožca! Ta je svet! Ta je krajlica ženskiga spola!

**Jaka:** Dekle, zdej šele vejm, kaj nad tabo imam! — Pa naj ne zamerijo, žlahtni gospodje; jest menim, de bi zdej oblubo naprej vzeli. — Gospod šribar, oni se tukej gori usedejo, Micka, ti pak k meni. —

**Tulpenheim:** Jest pak k Micki!

**Anže:** *ga odrine:* Tukej bom jest sedel!

**Jaka:** Tukej Anže. *k Tulpenheimu* Oní pak kje čez, gospod žlahtni — *k Monkofu:* inu oní tukej zraven.

**Vsi:** *sedé.*

**Jaka:** *vino nalije, h Glažku:* Midva ga bova narpred en glažek šterknila, kajne? — Jest jim dober stojim, de je pravičen, zakaj ke sim ga sam iz Vipave perpelal —

**Glažek:** Lubiček, rad verjamem! *Sprazne.* Še en glažek, če smem prosit, de se roka ne bo tresla!

**Jaka:** Me veseli, de jim duši — No, gospodje, na zdravle neveste!

**Tulpenheim:** Iz srca rad —

**Monkof:** Z veseljam —

**Jaka:** Vsi naenkrat, inu obena kápelca ne smej noter ostati!

**Glažek:** Jest sim tudi zraven —

**Jaka:** in **vsi:** *naenkrat:* Na zravlle Micke! *Pijejo.*

**Glažek:** Še eno zdravico —

**Jaka:** Žénenovo, kajne! *Nalije.* — Jest bom ta pervi, potler pak ti drugi za mano — Juhe! Na zravlle Anžéta!

**Tulpenheim:** Anžéta? *Se groznu čudijo.*

**Monkof:** Anžéta? *Se groznu čudijo.*

**Glažek:** Anžéta? *Se groznu čudijo.*

**Jaka:** Tok naj pijejo, no! — Kaj jim ne duši?

**Anže:** Kaj jih morebiti glava boli?

**Tulpenheim:** Bom vže — bom vže — *Na strani.* Meni ni dobru per tej reči.

**Monkof:** Jest sim dones per kosilu preveč jedel. — *Na strani.* De bi jest zunej bil!

**Glažek:** Bi blo škoda, ke bi se preveč zgreló - Tedej na zravlle Anžéta! *Pije.*

**Jaka:** Gospod šribar, naj oní zdej ženitno pismo gori postavijo!

**Anže:** Inu le hitru! — Ti gospodje bi vže radi damú šli. Vidiš, Micka, kok žalostnu gledajo! Pojdi jih malu potroštat<sup>[21]</sup>!

**Micka:** Kaj jim kaj fali<sup>[22]</sup>? — Naj bodo dobre vole — dones, ke je moja obluba!

**Tulpenheim:** *jezo nazaj derži:* O, sej sim dobre vole — prov dobre vole — Zase. De bi te zlóde!

**Monkof:** Kok je vže tema zunej! — Meni se zdi, de bi se lohka obluba jutri naprej vzela. - Nam bi se znala kakšna nesreča pergoditi<sup>[23]</sup>. — Noč ima svojo moč.

**Tulpenheim:** Prov imaš, bratec! Sej pak jutri zupet pridemo.

**Anže:** Nič naj se ne bojé; se jim bo vže damú svetilu —

**Glažek k županu:** Očka, bolši bi blo, ke bi se obluba podnevi naprej vzela; zakaj, lubiček, ponoči se nič kaj ne more pisat — Per luči se enimu vse meša pred očmi. *K Monkofu inu Tulpenheimu.* Pijmo ga še vsaki en glažek inu potler se pak skusimo počasi- eden za drugim vun izsukat<sup>[24]</sup>.

**Jaka:** Žlahtni gospodje, jest sim le en kmet, ampak za norca se ne pustim deržati, de bi vi še taki gospodje bili. — Obluba mora še dones dokončana biti!

**Anže:** Za norca vam ne bomo! Oblubem, de ne! Gospod šribar, oní naj pišejo, al bodo kópani!

**Glažek:** Kaj, jest kópan, jest? *Zase.* Tiho bodi, Glažek! S kméteškimi fanti ni varnu norce briti —

**Jaka:** Anže, pameten bodi! Ti ne smeš te gospode režálit, zakaj so tvoje priče.

**Tulpenheim:** Priče?

**Monkof:** Priče?

**Glažek:** Priče?

**Jaka:** Meni se zdi, ja — sicer ne vejm jest, zakaj so mene objiskali. — Tedej oni, gospod šribar, al niso zato prišli, de bodo ženitnu pismu za mojo hčer gori postavili?

**Glažek:** Tjista je vže res —

**Jaka:** Zakaj tedej óčejo odlašati?

**Glažek:** Ne zamerite, očka; meni se zdi, de smo se malu zírali<sup>[25]</sup>, kar ime žénenov am tiče.

**Anže:** Kaj, v mojim imeni ste se zírali? V mojim imeni?

**Glažek:** Tok si ti tedej žénen inu ta prihodni zakonski mož Micken? — Hm-hm - ut censeo stulti habemur<sup>[26]</sup>.

**Tulpenheim:** *na strani:* Moja reč je per kraji!

**Monkof:** Jest ne vejm, kaj bi dal, de bi tukej ne bil!

**Tulpenheim:** Mene ne terpi več tukej!

**Glažek:** Zdej šele zastopim! — Hm-hm-hm — *Tukej bo bolši z županam potegnit.* — Vaše ime, oča župan?

**Jaka:** Jaka Zanétovec.

**Glažek piše:** Inu žénenov ime?

**Anže:** Anže Hudoba.

**Glažek:** To je enu groznu ime! — *K Jaku.* Kaj mislite vaši hčeri dati?

**Jaka:** Ni taka reč! — Vidite, to je sromačija<sup>[27]</sup> na kmetih. — Zdej jej dam devejtsto ranš<sup>[28]</sup> gotovih inu zraven eniga vola, dve kravice inu štiri svinje. Po moji smerti je pak vse njé, célu moje premoženje —

**Glažek:** Inu kaj jej Anže Hudoba nazaj perpiše?

**Anže:** Drugih devejtsto. — Kar bova vkup perdelala, bo pak obema slišalu — kajne, Micka?

**Micka:** To se vej, de —

**Glažek:** Anže Hudoba inu Micka Zanétovka se bosta narpervič tukej podpisata.

**Anže:** Jest ne znam pisat — Micka, ti tudi ne.

**Glažek:** Tok bom jest obeh imena zapisal, vidva bota križe zraven naredila.

*Anže inu Micka križ naredita, Glažek jim roko pele.*

**Glažek:** Zdej pak vi, oča —

**Jaka:** Vže prov — *H Glažku.* Meni ni treba roko pelat, jest sim vže bol navajen — *Naredi križ.* Zdej pak priče — *K Tulpenheimu.* Narpervič oní, gospod žlahtni! —

**Tulpenheim:** Jest? — Zdej zdej — De te vunder! Meni je roka zaspala — *Prime za pero z jezo inu mo nič kaj od rok na gre.*

**Monkof:** Inu meni je kerč noter prišal —

## Sedmi nastop

Šternfeldovka prov vesela inu ti poprejšni

---

**Šternfeldovka:** Toku je prov, moji gospodje! Oní k oblubam inu v svate hodijo, mene pak doma pusté od dolgiga časa konc vzeti —

**Tulpenheim:** *se sramuje* Gnádliva<sup>[29]</sup> gospa! Se je toku permerilu<sup>[30]</sup> — jest sim mislil - -- jest ne vejm —

**Monkof:** Zdej bo pravi zlóde!

**Šternfeldovka:** Oní se čudijo, Tulpenheim! Niso mislili, de bom za njimi prišla? — Pak sej vedó, de brez njih ne morem živeti.

**Tulpenheim ves zmešan:** Gnádliva gospa — njih dobrotá —

**Monkof:** Zdej inu nikoli več se ne bom v take zmešnavé podal.

**Šternfeldovka:** Naj bodo veseli, gospod Schönheim! Vid'ijo, kok je ta punčeka vesela. — *Pokaže na Anžéta.* Njej žénen, kajne?

**Anže:** Ja, gospa žlahtna.

**Šternfeldovka:** No, ste vže dokončali?

**Jaka:** Še ne, ta dva gospoda nočeta podpisat —

**Anže:** Enimu je roka zaspala inu timu drugimu je kerč noter prišal.

**Šternfeldovka:** Kaj se bodo branili? Naj se podpišejo, saj zavolo mene! — Jih prosim —

**Tulpenheim:** Konc me bode od jeze inu od sramote — *Podpiše.*

**Šternfeldovka:** Inu oní, Monkof?

**Monkof:** Vže pišem — *Podpiše.* Od togote ne vejm, kaj delam —

**Anže:** Sej se je roka vunder še zadosti vdala —

**Šternfeldovka:** Zdej pak, moji gospodje, bodo za Mickeno dota kaj vkup zložili, kajne?

**Tulpenheim:** Res je. — Koker zašafajo, gnádliva gospa — Tukej imajo — *Mošno kje položi.*

**Šternfeldovka:** To je za nevesto. — Vidiš, Micka, tole tebi ta gospod k doti perložé. — Kaj pak oní, Monkof?

**Monkof:** Še tega mi je mankalu! — *Tiho.* To je hudič od ene žene! — Tukej! — *Verže mošno kje.*

**Anže:** Lepu zahvalim.

**Šternfeldovka:** *k Micki.* Jest ti morem tudi kaj dati — Potegne en perstan iz persta doli inu gn njej dá. To je en zlati perstan. Vidiš, kok se sveti? *K Tulpenheimu.* Naj ga pogledajo, če je ta pravi!

**Tulpenheim:** Moj perstan! — *Se na čelu udari.*

**Micka:** Jest ga bom vse moje dni v časti deržala.

**Šternfeldovka:** Anže, še tebi eniga. — No, moj lepi Schönheim! *K Tulpenheimu.* Vidijo, ta je raven taisti perstan, kateriga sim jest njim dala, kateri je njim moja lubezen zažihral<sup>[31]</sup>, na katerim je njim toku malu ležeče. *Dá perstan Anžetu.*

**Tulpenheim:** Oh!

**Šternfeldovka:** Zdej se tudi še spodobi, de na zravle žénena inu neveste pijemo.

**Glažek:** Na zravle žénena inu neveste! *Pije.*

**Tulpenheim:** Na zravle! *Pije inu glaž z jezo kje postavi.*

**Monkof:** *na strani* De bi krepal!

**Jaka:** *nalije* Gospa žlahtna, naj ne zamerijo, Bog jim daj dobro srečo! Anže, Micka, pijte vi tudi!

**Anže, Micka inu Glažek:** Na zravle njih, gospa žlahtna!

**Šternfeldovka:** Lepu zahvalim. Lubi moji ljudje, Bog vas obári! Zdej gremo damú, vidite, je vže poznu. — Gospod Glažek, jutri se bomo vidili. Me zastopijo?

**Glažek:** *zase:* Jemenes<sup>[32]</sup>, pozna me! — Kaj bo?

**Šternfeldovka:** Nikar naj se ne bojé! Mi bodo le tudi ženitnu pismu gori postavili — z gospod Schönheimam. — *Pokaže, koker de bi se norca delala, na Tulpenheima.*

**Tulpenheim:** Gnádliva gospa! *Hoče na kolena pasti.*

**Šternfeldovka:** Saj ne bodo komedijo jegráli — Naj se poberó! — Midva sva nárazen!

**Tulpenheim:** Ampak — moj stric —

**Šternfeldovka:** Ima vse zvedit. — Lohko noč, oča župan! Micka, lohko noč! Dobru se imejte! Kader bo poroka, mi bote pustili vedit, kajnei? *Gredo.*

**Anže, Jaka, Micka:** *jo spremijo* Če se smemo podstopit<sup>[33]</sup> — Naj srečnu damú pridejo! — Bog jim lonaj! Bog jih obvari!

**Jaka:** *k Tulpenheimu inu Monkofu* Oní naj pak na županovo Micko nikoli ne pozabijo!

**Anže:** Inu na Anžéta!

**Vsi:** Lohko noč! Lohko noč!

**Glažek:** *Teče k mizi inu eno flašo pod plajs<sup>[34]</sup> skrije.* Bi blo škoda, ke bi ena kápelca noter ostala — *Proč steče.*

**KONC**

- 
1. ↑ razžaliti
  2. ↑ žival, zverina, hudoba
  3. ↑ dalej ne upam: ne zaupam več
  4. ↑ veselje

5. ↑ dlje
6. ↑ klobuk na tri dežele: pokrivalo s tremi roglji; z njim se je noč pokrivala gospoda
7. ↑ suknja na žličnike: suknja na škrice, na otepke, frak
8. ↑ lepši
9. ↑ novec za 4 krajcarje
10. ↑ pomečkan klobuk, klafeta
11. ↑ želja storiti nekaj nedovoljenega
12. ↑ pokvariti, ponesrečiti
13. ↑ krog
14. ↑ vrču podobna posoda
15. ↑ v cakar hoditi: družiti se s kom
16. ↑ prepir, spor, zdraha
17. ↑ zdraha
18. ↑ dajatev, ki jo je moral plačati podložnik svoji gosposki, ko je po predniku prevzel posestvo
19. ↑ potem
20. ↑ žep
21. ↑ potolažiti
22. ↑ manjkati
23. ↑ pripetiti
24. ↑ izmuzniti
25. ↑ zmotiti se
26. ↑ mislim, da nas imajo za norca
27. ↑ siromaštvo
28. ↑ renski goldinar
29. ↑ milosten
30. ↑ pripetiti
31. ↑ zagotoviti
32. ↑ jojmene
33. ↑ upati si, drzniti si
34. ↑ plašč

# About this digital edition

This e-book comes from the online library [Wikisource](#)<sup>[1]</sup>. This multilingual digital library, built by volunteers, is committed to developing a free accessible collection of publications of every kind: novels, poems, magazines, letters...

We distribute our books for free, starting from works not copyrighted or published under a free license. You are free to use our e-books for any purpose (including commercial exploitation), under the terms of the [Creative Commons Attribution-ShareAlike 3.0 Unported](#)<sup>[2]</sup> license or, at your choice, those of the [GNU FDL](#)<sup>[3]</sup>.

Wikisource is constantly looking for new members. During the realization of this book, it's possible that we made some errors. You can report them at [this page](#)<sup>[4]</sup>.

The following users contributed to this book:

- Smihael
- Kresnica123
- Wailer
- 213.143.75.13
- MZaplotnik
- 194.249.116.210
- 84.52.149.48
- 213.143.85.131
- 194.249.227.230
- 194.249.161.242
- 194.249.161.243
- 194.249.227.231
- 194.249.121.72
- 213.143.83.116
- 194.249.161.230
- 194.249.161.233
- 89.142.70.141
- 194.249.161.231
- 213.157.250.214
- Dbc334
- Janezdrilc
- 109.182.170.103

- Hladnikm
- 95.176.186.253
- 141.255.240.103
- 86.61.101.200
- Urška Voglar
- Romanm
- 89.212.4.64
- 89.212.93.12

- 
1. [↑ http://wikisource.org](http://wikisource.org)
  2. [↑ http://www.creativecommons.org/licenses/by-sa/3.0](http://www.creativecommons.org/licenses/by-sa/3.0)
  3. [↑ http://www.gnu.org/copyleft/fdl.html](http://www.gnu.org/copyleft/fdl.html)
  4. [↑ http://wikisource.org/wiki/Wikisource:Scriptorium](http://wikisource.org/wiki/Wikisource:Scriptorium)